

CZ. 2

NOWY SPOSÓB NAUKI

SETKI ZDAŃ

PRZYSTĘPNE OBJAŚNIENIA

NIEMIECKI

W TŁUMACZENIACH

Praktyczny kurs językowy



JUSTYNA PLIZGA



+KURS AUDIO

GRAMATYKA

POZIOM PONADPODSTAWOWY+ (A2)

 Preston Publishing

Inhaltsverzeichnis

	Główne zasady niemieckiej wymowy	6
Lektion 1	Redemittel | Przydatne zwroty	8
Lektion 2	Präsens – Wiederholung | Czas teraźniejszy – powtórka	12
Lektion 3	Dativ oder Akkusativ? – Wiederholung | <i>Dativ</i> czy <i>Akkusativ</i> ? – powtórka	16
Lektion 4	Präteritum der Verben <i>sein</i> und <i>haben</i> | Czas przeszły <i>Präteritum</i> czasowników <i>być</i> i <i>mieć</i> ...	20
Lektion 5	Präteritum der Modalverben | Czas przeszły <i>Präteritum</i> czasowników modalnych	24
Lektion 6	Perfekt der regelmäßigen Verben | Czas przeszły <i>Perfekt</i> czasowników regularnych	28
Lektion 7	Perfekt der unregelmäßigen Verben | Czas przeszły <i>Perfekt</i> czasowników nieregularnych ..	32
Lektion 8	Perfekt mit <i>haben</i> oder <i>sein</i>? | Czas przeszły <i>Perfekt</i> z <i>haben</i> czy <i>sein</i> ?	36
Lektion 9	Perfekt oder Präteritum? | <i>Perfekt</i> czy <i>Präteritum</i> ?	40
Lektion 10	Genitiv | Dopełniacz	44
Lektion 11	Präpositionen mit dem Genitiv | Przyimki z dopełniaczem	48
Lektion 12	<i>Welcher, welche, welches?</i> | <i>Który, która, które?</i>	52
Lektion 13	<i>Eins, keins, meins</i> – wann geht es ohne Nomen? | <i>Eins, keins, meins</i> – kiedy pomijamy rzeczownik?	56
Lektion 14	Indefinitpronomen | Zaimki nieokreślone	60
Lektion 15	Adjektivdeklination nach dem bestimmten Artikel | Odmiana przymiotnika po rodzajniku określonym	64
Lektion 16	Adjektivdeklination nach dem unbestimmten Artikel | Odmiana przymiotnika po rodzajniku nieokreślonym	68
Lektion 17	Adjektivdeklination ohne Artikel | Odmiana przymiotnika bez rodzajnika	72
Lektion 18	Adjektivdeklination im Plural | Odmiana przymiotnika w liczbie mnogiej	76
Lektion 19	Deklination der Adjektive im Komparativ und Superlativ | Odmiana przymiotników w stopniu wyższym i najwyższym	80
Lektion 20	<i>Welch- oder was für ein-?</i> | <i>Welch-</i> czy <i>was für ein-</i> ?	84
Lektion 21	Ordnungszahlen und Daten | Liczebniki porządkowe i daty	88
Lektion 22	<i>Wann?</i> – Temporale Präpositionen | <i>Kiedy?</i> – przyimki czasu	92
Lektion 23	<i>Wo, woher und wohin</i> – Lokale Präpositionen | <i>Gdzie, skąd i dokąd</i> – przyimki miejsca	96
Lektion 24	Nebensätze mit <i>dass</i> | Zdania podrzędnie złożone z <i>dass</i>	100
Lektion 25	Nebensätze mit <i>weil</i> und <i>ob</i> | Zdania podrzędnie złożone z <i>weil</i> i <i>ob</i>	104
Lektion 26	Indirekte Fragen | Pytania zależne	108
Lektion 27	Relativpronomen | Zaimki względne	112
Lektion 28	Infinitiv mit und ohne <i>zu</i> 1 | Bezokolicznik z <i>zu</i> i bez <i>zu</i> 1	116
Lektion 29	Infinitiv mit und ohne <i>zu</i> 2 | Bezokolicznik z <i>zu</i> i bez <i>zu</i> 2	120
Lektion 30	Finalsätze: <i>damit</i> / <i>um... zu...</i> | Zdania okolicznikowe celu: <i>damit</i> / <i>um... zu...</i>	124
Lektion 31	Rektion der Verben | Rekcja czasownika	128
Lektion 32	Fragen und Antworten mit Präpositionen | Pytania i odpowiedzi z przyimkami	132
Lektion 33	Sätze mit <i>wenn/falls</i> | Zdania z <i>wenn/falls</i>	136
Lektion 34	<i>Wenn</i> oder <i>als?</i> | <i>Wenn</i> czy <i>als?</i>	140
Lektion 35	Sätze mit <i>obwohl</i> und <i>trotzdem</i> | Zdania z <i>obwohl</i> i <i>trotzdem</i>	144
Lektion 36	Partikeln | Partykuły	148
Lektion 37	Redemittel | Przydatne zwroty	152
Lektion 38	Wiederholung | Powtórka	156
	Podstawowe informacje dotyczące odmiany czasownika w czasie teraźniejszym	164
	Lista ważnych czasowników i imiesłowów czasu <i>Perfekt</i>	165
	Rektion der Verben | Rekcja czasownika	167

Wprowadzenie

Niniejsza książka to druga część kompleksowego kursu językowego *Niemiecki w tłumaczeniach. Gramatyka*. Obejmuje ona zagadnienia gramatyczne na poziomie A2, które zostały dobrane w taki sposób, aby w krótkim czasie umożliwić Ci stopniowe opanowanie języka.

Każdy rozdział to jeden temat gramatyczny i 36 zdań do przetłumaczenia. Zdania polskie zostały umieszczone po lewej stronie, a po prawej ich niemieckie odpowiedniki. Obok przetłumaczonych zdań znajdziesz wskazówki wyjaśniające poszczególne konstrukcje gramatyczne oraz typowe błędy popełniane przez osoby uczące się języka niemieckiego. Do książki przygotowany został ponad 7-godzinny kurs audio, który pomoże Ci budować poprawne zdania i ćwiczyć wymowę. Instrukcję, jak pobrać kurs, znajdziesz na stronie 7. Możesz z niego korzystać w każdej chwili, bez konieczności trzymania książki w ręku. Wysłuchaj zdań po polsku, przetłumacz je – najlepiej na głos – i sprawdź poprawność swoich tłumaczeń poprzez porównanie ich z wersją niemiecką, czytaną przez lektorkę z Niemiec. Dodatkowo, po kursie niemiecko-polskim znajdziesz wszystkie zdania nagrane tylko w wersji niemieckiej. Jest to świetny sposób na doskonalenie umiejętności mówienia oraz rozumienia ze słuchu.

Podręcznik to doskonałe rozwiązanie dla osób, które samodzielnie podejmują naukę języka niemieckiego. Sprawdzi się także jako uzupełnienie dla uczących się niemieckiego w szkole lub na kursach. Daje możliwość szybkiego przetestowania i uporządkowania swojej wiedzy.

Pamiętaj, że ćwiczenia tłumaczeniowe nie mają na celu uczenia się wszystkich zdań na pamięć, lecz zrozumienie, jak funkcjonuje język niemiecki. Do prezentacji danego zagadnienia gramatycznego zostały wybrane proste zwroty, które w przejrzysty sposób pokazują zastosowanie danej reguły gramatycznej, ale też stanowią gotowe frazy do wykorzystania w praktyce. Nauczysz się poprawnie mówić i pisać po niemiecku bez dłuższego zastanawiania się.

Zwróć uwagę, że mogą wystąpić różnice w wymowie, słownictwie i zwrotach w zależności od regionu i kraju, w którym język niemiecki jest używany. Niniejszy podręcznik prezentuje standardową, tzw. wysokoniemiecką wersję języka (*Hochdeutsch*).

Systematyczne korzystanie z tej książki i nagrań pozwoli Ci poczynić duże postępy w krótkim czasie i, co najważniejsze, umożliwi skuteczne komunikowanie się w języku niemieckim.

Viel Spaß!

9 PERFEKT ODER PRÄTERITUM?



1. Wczoraj miałem wolne i poszedłem do kina.
2. W zimie byłam w Alpach i jeździłam na nartach.
3. W zeszły weekend miałam gripę i musiałam zostać w domu.
4. Było za głośno.
5. Nasi sąsiedzi się skarżyli.
6. Co chciałaś powiedzieć?
7. Już zapomniałam.
8. Miałem wczoraj gości (odwiedziny).
9. Moja ciocia przyjechała z wizytą.
10. Nie byłam wczoraj w szkole.
11. Nie znałem wcześniej żadnych języków obcych.
12. Nie chcieliśmy żadnych prezentów.
13. Ona miała wypadek i musiała pilnie (pojechać) do szpitala.
14. Musieliśmy długo czekać.
15. Chciałam z nim porozmawiać, ale go nie było.
16. Musiałem wczoraj zostać dłużej w biurze.
17. Co chciała pani do picia: sok czy wodę?
18. Zamówiłam kawę.

HINWEISE

1. Gestern hatte ich frei und (ich) bin ins Kino gegangen.
2. Im Winter war ich in den Alpen und (ich) bin Ski gefahren.
3. Letztes Wochenende hatte ich Grippe und (ich) musste zu Hause bleiben.
4. Es war zu laut.
5. Unsere Nachbarn haben sich beschwert.
6. Was wolltest du sagen?
7. Ich habe es schon vergessen.
8. Ich hatte gestern Besuch.
9. Meine Tante ist zu Besuch gekommen.
10. Ich war gestern nicht in der Schule.
11. Ich konnte früher keine Fremdsprachen.
12. Wir wollten keine Geschenke.
13. Sie hatte einen Unfall und musste dringend ins Krankenhaus.
14. Wir mussten lange warten.
15. Ich wollte mit ihm sprechen, aber er war nicht da.
16. Ich musste gestern länger im Büro bleiben.
17. Was wollten Sie (zu) trinken: Saft oder Wasser?
18. Ich habe Kaffee bestellt.

Czas przeszły *Präteritum* tworzą:

- czasowniki *haben* (mieć) i *sein* (być)
- zwrot *es gibt* (jest/są, znajduje się / znajdują się)
- czasowniki modalne.

Użycie tych czasowników w czasie *Perfekt* nie byłoby błędem, ale spotykane jest zdecydowanie rzadziej. Pozostałe czasowniki występują głównie w czasie *Perfekt* i choć ich użycie w czasie *Präteritum* także nie byłoby błędem, w codziennej komunikacji mogłoby brzmieć nienaturalnie.

W przypadku czasowników *haben* i *sein* najczęściej używane są formy *Präteritum* *hatte* i *war*. Czasowniki te mogą jednak wystąpić również w czasie *Perfekt*:

haben → **hat gehabt**

Ich **hatte** gestern Besuch. = Ich **habe** gestern Besuch **gehabt**. – Miałem wczoraj gości (odwiedziny).

sein → **ist gewesen**

Ich **war** noch nie in Deutschland. = Ich **bin** noch nie in Deutschland **gewesen**. – Nie byłam jeszcze nigdy w Niemczech.

Czasowniki modalne, podobnie jak czasowniki *haben* i *sein*, mają swoje (rzadziej używane) formy czasu przeszłego *Perfekt*. W czasie *Perfekt* łączą się one zawsze z czasownikiem posiłkowym *haben*.

können (umieć, móc, potrafić) – *gekonnt*

dürfen (mieć pozwolenie) – *gedurft*

müssen (musieć) – *gemusst*

wollen (chcieć) – *gewollt*

mögen (lubić) – *gemocht*

Ich **konnte** Deutsch. = Ich **habe** Deutsch **gekonnt**. – Znałam niemiecki.

Ich **wollte** keinen Hund. = Ich **habe** keinen Hund **gewollt**. – Nie chciałam psa.

Als Kind **mochte** ich keinen Fisch. = Als Kind **habe** ich keinen Fisch **gemocht**. – Jako dziecko nie lubiłem ryb.

Czasowniki modalne często występują z dodatkowym czasownikiem.

W czasie *Präteritum* używamy odpowiednio odmienionej formy czasu przeszłego czasownika modalnego. Drugi czasownik stoi zarówno w czasie teraźniejszym, jak i przeszłym w bezokoliczniku na końcu zdania. Porównaj:

Präsens: Wir **müssen** lange **warten**. – Musimy długo czekać.

Präteritum: Wir **mussten** lange **warten**. – Musieliśmy długo czekać.

PERFEKT CZY PRÄTERITUM?



19. W młodości dużo podróżowaliśmy. Byliśmy w Azji i w Ameryce Południowej.

.....

20. Poznaliśmy wielu ludzi.

.....

21. Gdzie byli państwo na urlopie?

.....

22. Odwiedziliśmy Egipt.

.....

23. Pływaliśmy i leżeliśmy na plaży.

.....

24. Wieczorami dużo tańczyliśmy.

.....

25. Mogliśmy dobrze wypocząć.

.....

26. Rozchorowałam się.

.....

27. Ależ urosłeś!

.....

28. Oni się wzbogacili.

.....

29. Wcześniej byli biedni.

.....

30. Zrobiło się późno.

.....

31. Mój syn został lekarzem.

.....

32. Wcześniej było tu dużo sklepów.

.....

33. Były też kino i teatr.

.....

34. Wówczas nie było jeszcze komputerów.

.....

35. Ostatnio było u nas święto. Było wspaniale!

.....

36. – Kiedy wróciliście?
– Przedwczoraj.

.....

WSKAZÓWKI

19. In der Jugend sind wir viel gereist. Wir waren in Asien und in Südamerika.

20. Wir haben viele Leute kennengelernt.

21. Wo waren Sie im Urlaub?

22. Wir haben Ägypten besucht.

23. Wir sind geschwommen und (wir) haben am Strand gelegen.

24. Abends haben wir viel getanzt.

25. Wir konnten uns gut erholen.

26. Ich bin krank geworden.

27. Du bist aber groß geworden!

28. Sie sind reich geworden.

29. Früher waren sie arm.

30. Es ist spät geworden.

31. Mein Sohn ist Arzt geworden.

32. Früher gab es hier viele Geschäfte.

33. Es gab auch ein Kino und ein Theater.

34. Damals gab es noch keine Computer.

35. Letztens gab es ein Fest bei uns. Es war toll!

36. – Wann seid ihr zurückgekommen?
– Vorgestern.

Czasowniki złożone, jak *spazieren gehen* (iść na spacer), *schlafen gehen* (iść spać), funkcjonują podobnie do czasowników rozdzielnie złożonych, tzn. pierwszy (nieodmieniany) czasownik zachowuje się jak przedrostek, a imiesłów czasu przeszłego jest tworzony przez drugi (odmieniany) czasownik. Porównaj:

Ich gehe schon schlafen. – Idę już spać.

Ich bin schon schlafen gegangen. – Poszedłem już spać.

Tak samo funkcjonuje czasownik *kennlernen* (poznawać).

Ich lerne viele Leute kennen. – Poznaję dużo ludzi.

Ich habe viele Leute kennengelernt. – Poznałem dużo ludzi.

Zwróć uwagę na to, że czasownik *schwimmen* występuje z czasownikiem posiłkowym *sein*.

Czasownik *tanzen* używany jest zaś w czasie *Perfekt* zazwyczaj z czasownikiem posiłkowym *haben*.

Zamiast *abends* możemy tu też powiedzieć *am Abend*:

Am Abend haben wir viel getanzt.

Dosłownie mówimy tu: *stałam się chora*. W tego typu konstrukcjach używamy czasownika *werden* (stawać się), który w czasie *Perfekt* łączy się z czasownikiem posiłkowym *sein*.

Zwrot *es gibt* używany jest w czasie przeszłym głównie w czasie *Präteritum*.

Es gibt hier nur eine Schule. – Jest tutaj tylko jedna szkoła.

Präteritum: Es gab hier nur eine Schule. – Była tu tylko jedna szkoła.

Perfekt: Es hat hier nur eine Schule **gegeben**. – Była tu tylko jedna szkoła.

Pamiętaj o prawidłowym szyku zdania – czasownik na drugiej pozycji.

Nie mówimy: *Damals es gab keine Computer*.

38 WIEDERHOLUNG



1. W zeszły poniedziałek byliśmy w Berlinie.
2. Co się stało? Gdzie się podziewałeś?
3. Miałem grypę i musiałem leżeć cały tydzień w łóżku.
4. Dziecko szybko zasnęło.
5. Jestem zmęczona, ponieważ za mało spałam.
6. Położyłam się / Poszłam za późno do łóżka.
7. Chciałam państwa odwiedzić już wcześniej, ale nie mogłam.
8. Monika potrafiła czytać już w wieku pięciu lat.
9. Już jako dziecko znała kilka języków obcych.
10. Claudia zaprosiła mnie na urodziny, ale musiałem odmówić.
11. Mama Evy jest pielęgniarką.
12. Ta kobieta na zdjęciu to mama Andreasa.
13. Dom naszych sąsiadów bardzo nam się podoba.
14. Wielu studentów pracuje już w czasie studiów.
15. Zamiast sukienki kupię sobie spodnie.
16. Mimo złej pogody poszliśmy na spacer.
17. Pogoda była zła, mimo to poszliśmy na spacer.
18. Mimo że dzisiaj pada, chcemy wyjść na zewnątrz.

NOTIZEN

- | | | |
|-----|--|-------|
| 1. | Letzten Montag waren wir in Berlin. | ..... |
| 2. | Was ist passiert? Wo warst du denn? | ..... |
| 3. | Ich hatte Grippe und (ich) musste die ganze Woche im Bett liegen. | ..... |
| 4. | Das Kind ist schnell eingeschlafen. | ..... |
| 5. | Ich bin müde, weil ich zu wenig geschlafen habe. | ..... |
| 6. | Ich bin zu spät ins Bett gegangen. | ..... |
| 7. | Ich wollte Sie schon früher besuchen, aber ich konnte nicht. | ..... |
| 8. | Monika konnte schon mit fünf lesen. | ..... |
| 9. | Schon als Kind konnte sie einige Fremdsprachen. | ..... |
| 10. | Claudia hat mich zum Geburtstag eingeladen, aber ich musste absagen. | ..... |
| 11. | Evas Mutter / Die Mutter von Eva ist Krankenschwester. | ..... |
| 12. | Die Frau auf dem Foto ist die Mutter von Andreas. | ..... |
| 13. | Das Haus unserer Nachbarn gefällt uns sehr (gut). | ..... |
| 14. | Viele Studenten arbeiten schon während des Studiums. | ..... |
| 15. | Statt eines Kleides kaufe ich mir eine Hose. | ..... |
| 16. | Trotz des schlechten Wetters sind wir spazieren gegangen. | ..... |
| 17. | Das Wetter war schlecht, trotzdem sind wir spazieren gegangen. | ..... |
| 18. | Obwohl es heute regnet, wollen wir nach draußen gehen. | ..... |

POWTÓRKA



19. Mimo wszystko lubię ich.

.....

20. Moi rodzice mieszkają poza miastem.

.....

21. Nie mam ochoty iść do kina.

.....

22. Co możemy zrobić zamiast tego?

.....

23. Mój wujek ma małego syna.

.....

24. To jest nowy szef Christiana.

.....

25. Opowiadałam ci o nim.

.....

26. Ale masz świetny sweter!

.....

27. Nigdy nie piję zielonej herbaty.

.....

28. Możesz mi powiedzieć, ile to kosztuje?

.....

29. Zdecydowaliście się w końcu, co chcecie robić po studiach?

.....

30. Zamierzamy pojechać za granicę.

.....

31. Od kiedy uczysz się niemieckiego?

.....

32. Od trzech lat.

.....

33. Od roku uczęszczam na kurs niemieckiego.

.....

34. Jakimi językami pan mówi?

.....

35. Mówię po angielsku i troszeczkę po niemiecku.

.....

36. Jakie niemieckie imiona znacie?

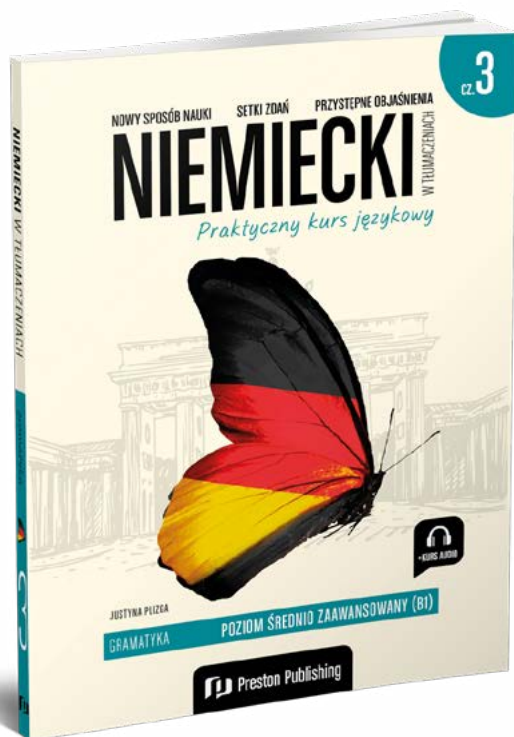
.....

Wejdź na wyższy poziom

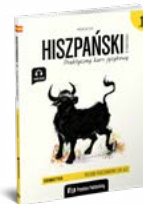
Zamów część trzecią!

Zawiera zagadnienia takie jak:

strona bierna
tryb przypuszczający
użycie *hin* i *her*
zdania ze spójnikiem *nachdem*
i wiele innych



Tę oraz inne książki językowe można nabyć
w księgarni internetowej wydawnictwa:
www.prestonpublishing.pl



NIEMIECKI W TŁUMACZENIACH

Gramatyka 2

Chcesz skutecznie opanować podstawy języka niemieckiego i przełamać barierę mówienia? Swobodnie radzić sobie w sytuacjach komunikacyjnych z zachowaniem poprawności językowej?

Jeżeli tak, podręcznik, który właśnie trzymasz w rękach, jest doskonałym wyborem.



- **czytelnie i wyczerpująco wyjaśniona teoria** pomoże Ci szybko zrozumieć zasady gramatyczne języka niemieckiego
- **setki zdań i wyrażeń przydatnych na co dzień**, opracowanych według zagadnień gramatycznych, ułatwią Ci zapamiętanie konstrukcji zdaniowych i słownictwa
- **komentarze dotyczące często popełnianych błędów** pomogą Ci zacząć posługiwać się językiem poprawnie i naturalnie
- **7-godzinny kurs audio do pobrania** pomoże Ci ćwiczyć wymowę oraz umiejętności mówienia i konstruowania zdań
- **jasny, nowatorski i przystępny układ stron** zmotywuje Cię do codziennej nauki

Wymarzony podręcznik dla młodzieży i dorosłych, dla uczniów i samouków oraz wszystkich, którzy chcą sprawdzić swoje umiejętności językowe na poziomie podstawowym+ (A2).

To Twój osobisty nauczyciel, który nauczy, wytłumaczy, podpowie i sprawdzi poziom Twojej wiedzy oraz dobrze ją usystematyzuje.

Jedynie takie książki na rynku!



Książki z serii „w tłumaczeniach” do nauki innych języków w wersji drukowanej i elektronicznej zamówisz na stronie www.prestonpublishing.pl.

 Preston Publishing

www.prestonpublishing.pl

OBSERWUJ NAS:

